



**BILLY GOAT ASSORTIMENT  
HERSTELMACHINES  
ALGEMENE VEILIGHEID EN  
GARANTIE**



# BILLY GOAT ASSORTIMENT HERSTELMACHINES

Bevat modellen

AE-modellen AE401 AE401H AE401H5T AE900H AE1300H  PLUGR-modellen PL1800 PL1800H PL2500 PL2500SPH	TOW AE-modellen AET48 AET60	PR/OS/CR-modellen PR550 PR550H OS552 OS552H OS901SPS OS901SPH CR550H	SC-modellen SC180H SC180HEU
---	-----------------------------------	---	-----------------------------------

## OVER DEZE HANDLEIDING

**BEDANKT** dat u een BILLY GOAT® hebt gekocht. Uw nieuwe machine is zorgvuldig ontworpen en geproduceerd om jarenlang betrouwbaar en productief te werken. Deze handleiding biedt veiligheidsinstructies en algemene onderhoudstips die u zullen helpen uw machine in topconditie te houden. Lees deze handleiding en de installatie-/onderdelenhandleiding aandachtig door voordat u uw apparatuur in elkaar zet, gebruikt of onderhoudt.

## INHOUDSTAFEL

SERIEPLAATGEGEVENS _____	p. 3
VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN SYMBOLEN _____	p. 4
ALGEMENE INSTRUCTIELABELS _____	p. 5-6
BEOOGD GEBRUIK _____	p. 6
ALGEMEEN OPSTARTEN EN BEDIENING _____	p. 7
GARANTIE-INFORMATIE _____	p. 8
ONDERHOUDSDOSSIER _____	pg 9

## SERIEPLAATGEGEVENS

Noteer modelnummer, serienummer, datum van aankoop en plaats van aankoop.

Aankoopdatum: \_\_\_\_\_

Gekocht via: \_\_\_\_\_

CE	<b>BILLY GOAT</b> INDUSTRIES, INC.		1803 S.W. Jefferson Lee's Summit, MO 64082 / USA Tel (816) 524-9666 Fax (816) 524-6983	
	Model _____		Serial No. _____	
Unit(Weight) _____ lbs. _____ kg		Engine Power _____ kW _____ rpm		

## ALGEMENE VEILIGHEIDSSYMBOLLEN

De hieronder getoonde veiligheidssymbolen worden in deze hele handleiding gebruikt. U dient hiermee vertrouwd te zijn voordat u deze apparatuur in elkaar zet, gebruikt of onderhoudt.



**WARNING:** Dit symbool geeft belangrijke informatie weer, die verwondingen aan uzelf of anderen zal voorkomen.



Dit symbool geeft aan dat gehoorbescherming wordt aanbevolen bij gebruik van deze apparatuur.



Dit symbool geeft aan dat oogbescherming wordt aanbevolen bij gebruik van deze apparatuur.



Dit symbool geeft aan dat handschoenen moeten worden gedragen bij onderhoud van deze apparatuur.



Dit symbool geeft aan dat deze handleiding en de fabriekshandleiding van de motor aandachtig dienen te worden gelezen voordat u deze apparatuur in elkaar zet, gebruikt of onderhoudt.



**CAUTION:** Dit symbool geeft belangrijke informatie aan die schade aan uw BILLY GOAT ® machine voorkomt.



Dit symbool geeft aan dat het oliepeil van de motor moet worden gecontroleerd voordat deze apparatuur wordt gebruikt.

Lees de volgende veiligheidsvoorschriften en zorg dat u deze voorschriften volledig begrijpt voordat u deze apparatuur in elkaar zet, gebruikt of onderhoudt:



**LEES** deze handleiding en de fabriekshandleiding van de motor zorgvuldig voordat u deze apparatuur in elkaar zet, gebruikt of onderhoudt.



**GEHOORBESCHERMING** wordt aanbevolen bij gebruik van deze apparatuur.



**OOGBESCHERMING** wordt aanbevolen bij gebruik van deze apparatuur..



**ADEMHALINGSBESCHERMING** wordt aanbevolen bij gebruik van deze apparatuur.



**WARNING:** **UITSTOOT** van dit product bevat chemicaliën die in de Staat Californië bekend staan als stoffen die kanker veroorzaken, geboortes kunnen verstoren of andere schade aan de voortplanting kunnen aanrichten.

Deze apparatuur **NIET** gebruiken op onverbeterd ontbost, bossig, of met gras begroeid land tenzij een vonkenvanger is geïnstalleerd op de uitlaat zoals vereist in Sectie 4442 van de California Public Resources Code. De vanger moet in goede conditie worden gehouden. In andere staten kunnen soortgelijke wetten gelden. Federale wetten gelden voor federale landen.

Motor **NIET** in een gesloten ruimte gebruiken. Uitlaatgassen bevatten koolstofmonoxide, een geurloos en mogelijk dodelijk vergif.






Ga naar <http://www.billygoat.com> voor Canadees-Franse vertalingen van de producthandleidingen.

Visitez <http://www.billygoat.com> pour la version canadienne-française des manuels de produits

## VEILIGHEIDSINSTRUCTIE HERSTELMACHINES



WARNING:


-  Deze apparatuur **NIET** binnenshuis of in slecht geventileerde ruimtes gebruiken. Het wordt aanbevolen om de brandstof buiten bij te vullen.
-  De brandstof van deze apparatuur **NIET** bijvullen terwijl de motor draait. Laat de motor ten minste twee minuten afkoelen voordat de brandstof wordt bijgevuld.
-  Sla benzine **NIET** op in de buurt van open vuur.
-  Verwijder de brandstofklep **NIET** terwijl de motor draait.
-  Start of gebruik de motor **NIET** als er een sterke geur of benzine aanwezig is.
-  Start of gebruik de motor **NIET** als er benzine is gelekt. Houd de apparatuur uit de buurt van de gelekte brandstof tot deze volledig is verdampt.
-  **NIET** roken tijdens het bijvullen van de brandstoftank.
-  **NIET** op vonken controleren wanneer de bougie of bougiekabel is verwijderd. Gebruik een goedgekeurde vonkentester.
-  Motor **NIET** gebruiken zonder uitlaat. Controleer uitlaat regelmatig en vervang indien nodig. Indien uitgerust met uitlaatdeflector, deflector regelmatig inspecteren en indien nodig vervangen.
-  Gebruik de motor **NIET** als er zich gras, bladeren of ander brandbaar materiaal bij de uitlaat bevindt.
-  Raak uitlaat, cilinder of koelribben **NIET** aan wanneer ze heet zijn. Contact met hete oppervlakken kan ernstige brandwonden tot gevolg hebben.
-  Laat apparatuur **NIET** onbewaakt achter tijdens gebruik.
-  Parkeer apparatuur **NIET** op een steile schuinite of helling.
-  Gebruik apparatuur **NIET** met toeschouwers in of nabij het werkgebied.
-  Laat kinderen deze apparatuur **NIET** gebruiken.
-  Apparatuur **NIET** gebruiken als de beveiliging is verwijderd.
-  Gebruik de apparatuur **NIET** in de buurt van heet of brandend afval of giftige of explosieve materialen.
-  Gebruik de apparatuur **NIET** op hellingen groter dan opgegeven in hoofdstuk Specificaties van deze handleiding.
-  Plaats handen of voeten **NIET** onder de machine of in de buurt van bewegende onderdelen.
-  Trek de machine **NIET** achteruit tenzij absoluut noodzakelijk.
-  Gebruik de machine **NIET** terwijl u onder invloed bent van alcohol of drugs.
-  **NIET** gebruiken op nat gras. Zorg altijd voor voldoende houvast; houd de handgreep stevig vast en wandel; nooit rennen.
-  **NIET** gebruiken in de buurt van richels, greppels of dijken. De gebruiker kan zijn houvast of evenwicht verliezen.
-  Wijzig de instelling van de regelaar **NIET** en laat de machine **NIET** met een te hoog toerental draaien.
-  **START** de motor niet met de rol of het blad in de grond of met ingeschakelde aandrijving.
-  Neem **GEEN** scherpe bochten met ingeschakelde tanden wanneer u de sleper achter de beluchter gebruikt.
-  Stop de rol/het blad **ALTIJD** wanneer u grindpaden, opritten of wegen met grind oversteekt.
-  Bedien de machine **ALTIJD** alleen in daglicht of goed kunstlicht.
-  Schakel het zelfrijdend mechanisme of aandrijfkoppeling op uitgeruste maaiers **ALTIJD** uit voordat u de motor start.
-  Draag **ALTIJD** geschikt schoeisel en een werkbril of veiligheidsbril met zijschilden.
-  Verwijder **ALTIJD** de bougiekabel wanneer u onderhoud pleegt aan de apparatuur, om te voorkomen dat de motor per ongeluk start.
-  Controleer **ALTIJD** frequent de brandstofleidingen en fittingen op barstjes of lekken. Vervang indien nodig.


## **VEILIGHEIDSINSTRUCTIES (VERVOLG)**

Houden handen en voeten **ALTIJD** uit de buurt van bewegende of roterende onderdelen.

Sla brandstof **ALTIJD** op in goedgekeurde veiligheidscontainers.

### **Belangrijke waarschuwing**

 **ZORG** dat u alle vaste objecten ziet en markeert die tijdens het werk moeten worden ontweken, zoals sproeikoppen, waterkranen, ondergrondse kabels of waslijnankers, etc.

 **Verwijder** alle stenen, kabels, draden, etc. die een gevaar kunnen zijn tijdens het werk voordat u eraan begint.

### **Belangrijke waarschuwing voor sleper van beluchter**

Deze machine mag niet via de weg worden getransporteerd. Als u dit doet, kan dit de machine beschadigen en mogelijk de gebruiker of omstanders kwetsen.

## **BEOOGD GEBRUIK**

### **BELUCHTER**

Deze machine is ontworpen voor het beluchten van bestaande gazons en grote grasoppervlakken. De machine mag niet worden gebruikt voor een ander doel dan hierboven beschreven.

### **SLEPER VAN BELUCHTER**

Deze machine is ontworpen voor het beluchten van bestaande gazons en grote grasoppervlakken. De machine mag niet worden gebruikt voor een ander doel dan hierboven beschreven.


### **MOTORHARK/DOORZAAIMACHINE**

Deze machine is ontworpen voor het verwijderen van stro van uw gazon, het herstel van bestaande gazons en om te helpen bij het doorzaaien. De machine mag niet worden gebruikt voor een ander doel dan hierboven beschreven.

### **PLAGGENSNIJDER**

Deze machine mag enkel gebruikt worden voor het doel waar ze voor is ontworpen, d.w.z. om 45,7 cm (18 in) brede graszoden te snijden. Zorg dat alle gebruikers van deze apparatuur zijn getraind in het algemene gebruik en de veiligheid van machines.



### **ALLE MACHINES**

 **NIET GEBRUIKEN WANNEER ER SPRAKE IS VAN OVERMATIG TRILLEN!** Schakel bij overmatig trillen de motor onmiddellijk uit en controleer op beschadigde of versleten rotor, losse rollager, losse motor of afval dat is blijven steken. Om afval van de machine te verwijderen, raadpleegt u het hoofdstuk met oplossingen voor specifieke problemen. Opmerking: Raadpleeg de lijst met onderdelen voor geschikte specificaties voor bouten.

### **HANTEREN & TRANSPORT**

Til deze machines altijd met ten minste twee mensen op. Houd beide zijden van de machine vast tijdens het tillen, met behulp van de hendels en het frame. Maak de machine goed vast bij transport. Raadpleeg de specificaties voor het gewicht van de machine.

 Draag veiligheidshandschoenen tijdens het tillen.

  Til een machine nooit terwijl de motor draait.



## ALGEMENE START- EN BEDIENINGSINFORMATIE

### Motorharken/doorzaaimachines

**MOTOR:** Zie de fabrieksinstructies voor de motor voor het type en de hoeveelheid olie en benzine voor gebruik. De motor moet vlak staan voor het controleren en bijvullen van olie en benzine.

**BRANDSTOFKLEP:** Verplaats brandstofklep naar positie "AAN" (wanneer aanwezig op de motor).

**STOPSCHAKELAAR:** Bevindt zich op de motor. "AAN"-positie.

**GASKLEP:** Bediend met gasklephendel aan zijkant van motor.

**GAS:** Bediend door gashendel op de motor.

**VOORUIT/ACHTERUIT** (alleen OSSP): De bedieningselementen bevinden zich aan de onderkant van de bovenste hendel. De voorwaartse beweging wordt bediend met de onderste hendel rechts en de achterwaartse met de onderste hendel links. Bind de bedieningshendels NIET vast voor gebruik.

**ALS UW TOESTEL NIET START:** raadpleeg het hoofdstuk probleemoplossing in de gebruikershandleiding. Raadpleeg ook de motorhandleiding.

### Beluchter

**MOTOR:** Zie de fabrieksinstructies voor de motor voor het type en de hoeveelheid olie en benzine voor gebruik. De motor moet vlak staan voor het controleren en bijvullen van olie en benzine.

**REDUCTIE-OVERBRENGING:** Zie de fabrieksinstructies voor de motor voor het type en de hoeveelheid gebruikte olie. De motor moet vlak staan voor het controleren en bijvullen van de behuizing van de reductie-overbrenging. De motor wordt uit de fabriek geleverd met olie in de reductiebehuizing. Dit moet vóór het eerste gebruik worden gecontroleerd.

**MOTORSNELHEID:** Bediend door hendel op de motor. In normale omstandigheden werkt u met de gas op minimaal niveau om uw taak uit te voeren.

**OPMERKING:** De grondsnelheid van de machine varieert afhankelijk van de motorsnelheid.

**BRANDSTOFKLEP:** Verplaats brandstofklep naar positie "AAN".

Honda: Bevindt zich onder de luchtfilter op de motor.

**GASKLEP:** Schakel de gasklep in wanneer u de motor koud start.

Honda: Bevindt zich onder de luchtfilter op de motor.

**GAS:** Verplaats de gasbediening op de motor naar de stand 'snel'. Trek aan de startkabel om de motor te starten.

**ALS UW TOESTEL NIET START:** raadpleeg het hoofdstuk probleemoplossing in de gebruikershandleiding. Raadpleeg ook de motorhandleiding.

**OPMERKING:** De motoren van Honda zijn uitgerust met een sensor voor laag oliepeil om schade aan de motor te voorkomen. Wanneer het oliepeil laag is (d.i. de machine werkt of bevindt zich op een steile helling), dan wordt de motor uitgeschakeld. Het lage oliepeil moet worden gecorrigeerd voordat de motor opnieuw kan worden opgestart. Raadpleeg de motorhandleiding voor meer informatie.

### ALGEMEEN GEBRUIK

⚠ Net als met alle mechanische gereedschappen moet de nodige zorg worden toegepast bij gebruik van de machine.

**Controleer machinewerkgebied en machine voor gebruik. Zorg dat alle gebruikers van deze apparatuur zijn getraind in het algemene gebruik en de veiligheid van machines.**

🛑 **STOP OLIE IN DE MOTOR VOORDAT U DEZE START**

### OPSLAG

⚠ Sla de motor nooit binnen op of in slecht geventileerde ruimtes met brandstof in de tank, waar brandstofdampen een open vuur, vonken of waakvlam kunnen bereiken, zoals op een fornuis, boiler, kledingdroger of andere gasapparatuur.

**Indien de motor meer dan 30 dagen niet gebruikt wordt, bereid dit dan als volgt voor:**

⚠ Verwijder alle benzine uit de carburateur en brandstoftank om te voorkomen dat zich rubberafzettingen op deze onderdelen vormen en mogelijke defecten van de motor veroorzaken. Haal de brandstof er buiten uit, in een goedgekeurd vat, uit de buurt van open vuur. Zorg dat de machine is afgekoeld. Niet roken. Start de motor totdat brandstoftank leeg is en de motor zonder benzine komt te staan.

#### **NOTE**

Brandstofstabilisator (zoals Sta-Bil™) is een acceptabel alternatief voor het minimaliseren van brandstofneerslag tijdens opslag. Voeg stabilisator toe aan benzine in opslagvat of brandstoftank. Volg de instructies van de fabrikant van de stabilisator om de juiste mengverhouding te bepalen. Laat de motor ten minste 10 minuten draaien na het toevoegen van stabilisator om te zorgen dat deze de carburateur bereikt.

## GARANTIE-INFORMATIE

Raadpleeg bij het plegen van onderhoud aan de motor de specifieke gebruikershandleiding van de motorfabrikant. De motorgarantie worden gedekt door de desbetreffende motorfabrikant. Indien uw motor garantie of andere reparatiewerkzaamheden behoeft, neem dan contact op met uw lokale verkoper voor motoronderhoud. Wanneer u contact opneemt met een verkoper, is het raadzaam om uw motormodelnummer bij de hand te houden ter referentie (zie tabel bladzijde 3). Indien u geen onderhoudsverkoper in uw regio kunt vinden, dan kunt u contact opnemen met de nationale onderhoudsorganisatie van de fabrikant.

Te bereiken:

**American Honda:** 800-426-7701

**Briggs en Stratton:** 800-223-3723

**Subaru America:** 800-277-6246

### GARANTIECLAIMPROCEDURE

Indien een BILLY GOAT ® machine faalt door een defect in het materiaal en/of vakmanschap, dan kan de eigenaar als volgt een garantieclaim indienen:

- De machine moet meegenomen worden naar de verkoper waar deze is gekocht of naar een erkende onderhoud uitvoerende BILLY GOAT-verkoper.
- De eigenaar moet de resterende helft van de Garantieregistratiekaart tonen, of, als deze niet beschikbaar is, de factuur of aankoopbon.
- De Garantieclaim wordt voltooid door de erkende BILLY GOAT-verkoper en wordt opgestuurd naar hun respectievelijke BILLY GOAT-distributeur voor hun regio Opgelet: Service Manager. Alle onderdelen die onder de garantie vallen moeten worden gemerkt en 90 dagen worden vastgehouden. Het modelnummer en serienummer van het toestel moeten in de Garantieclaim worden vermeld.
- De servicemanager van de distributeur schrijft de claim af stuurt die ter overweging in naar BILLY GOAT.
- De afdeling Technische ondersteuning van BILLY GOAT onderzoekt de claim en kan verzoeken om onderdelen terug te sturen ter controle. BILLY GOAT deelt zijn conclusies mee aan de servicemanager van de distributeur van wie het de claim heeft ontvangen.
- De beslissing door de afdeling Technische ondersteuning bij BILLY GOAT om een Garantieclaim te accepteren of af te wijzen is definitief en bindend.

Ga voor online productregistratie naar [www.billygoat.com](http://www.billygoat.com)



# ONDERHOUDSDOSSIER

Datum	Onderhoud uitgevoerd

Not for Reproduction